

Diritto comparato della proprietà intellettuale

Lezione 9 – Diritto d'autore e software

Università di Trento – Facoltà di Giurisprudenza

a.a. 2022-2023

Roberto Caso

L'ordine del ragionamento

1. Le categorie di opere protette dal diritto d'autore → programmi per elaboratore
2. Software (programmi per elaboratore) ed eccezioni e limitazioni (libere utilizzazioni, diritti degli utenti)
3. Casi e problemi

1. Caso 9-2

- Una società italiana denominata «MonsterSoft» è titolare del diritto d'autore sul sistema operativo «FinestreChiuse» e dell'applicativo «Parola», un programma per la scrittura di testi mediante computer (cioè un programma di videoscrittura), che funziona sullo stesso sistema operativo. Nel gennaio 2021, un'altra società italiana, «Scrittura Artificiale» chiede a MonsterSoft di stipulare a pagamento un contratto di licenza d'uso per accedere, riprodurre e usare parte codice sorgente di FinestreChiuse al fine di sviluppare un proprio software applicativo che usa l'intelligenza artificiale per facilitare la scrittura mediante computer. La MonsterSoft si rifiuta di stipulare la licenza. Non ne fa una questione di prezzo – l'offerta di Scrittura Artificiale era economicamente cospicua -, vuole piuttosto mantenere il totale controllo del codice sorgente. Scrittura Artificiale copia 11.500 linee del codice sorgente di FinestreChiuse. La MonsterSoft agisce davanti al giudice civile per violazione del proprio diritto d'autore sul programma FinestreChiuse.

1. Ricorda che...

- La storia della legge sulla proprietà intellettuale è una storia fatta **soprattutto** di espansione in ampiezza e durata del diritto (di esclusiva) sul piano legislativo
- Il diritto di esclusiva si espande in ampiezza (allargando l'oggetto del diritto, e il contenuto del diritto: il numero e la tipologia delle facoltà)
- L'espansione dell'oggetto riguarda anche le categorie di opere protette
- I giudici a volte espandono, altre restringono il diritto di esclusiva

1. Diritto d'autore

- **Diritto d'autore** in senso stretto su opere dell'ingegno creative/originali
- **Diritti di esclusiva economici/patrimoniali**; di sfruttamento economico: riproduzione, elaborazione, distribuzione, comunicazione al pubblico ecc.
- **Diritto morali** (diritti della personalità): paternità, integrità

1. Diritti connessi al diritto d'autore

- Diritti di esclusiva di diversa natura appartenenti a diverse categorie di soggetti per tutelare una varietà di interessi (ad es., produttori fonografici, emittenti radiotelevisive, interpreti ed esecutori ecc.)
- Disciplina normativa in parte diversa dalla disciplina normativa del diritto d'autore (nella legge n. 633 del 1941 o LdA si trovano sia i diritti d'autore sia i diritti connessi)

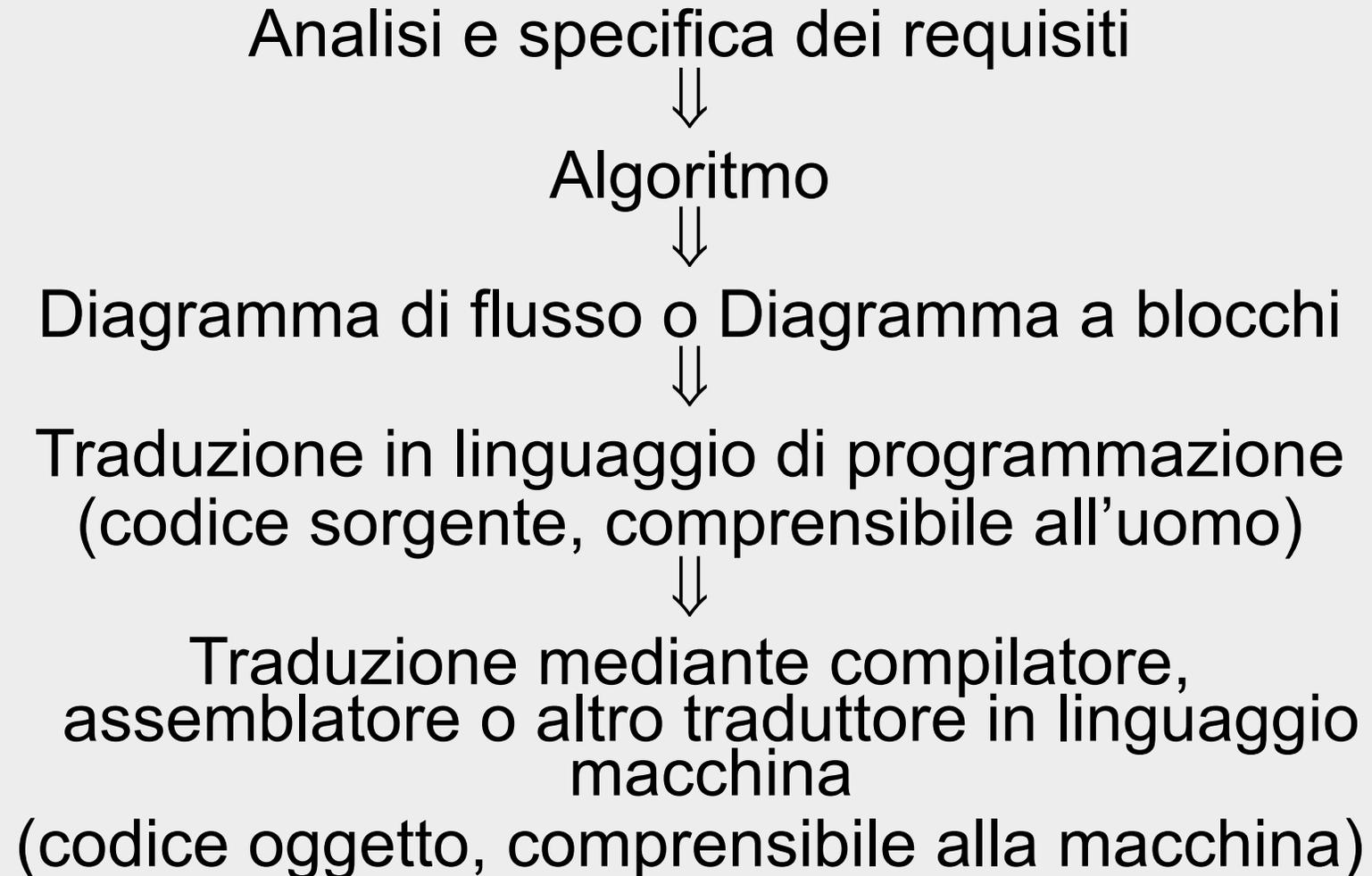
1. Limiti al diritto di esclusiva

- **Limiti temporali** (per i diritti economici)
- **Limiti in ampiezza generali:** originalità/creatività; dicotomia idea/espressione; principio dell'esaurimento
- **Limiti in ampiezza specifici: eccezioni e limitazioni** o libere utilizzazioni (in sistemi giuridici diversi da quello euroitaliano: fair use, fair dealing)

1. Programma

- Definizione dello standard ISO/IEC IEEE 24765 – Systems and software engineering – Vocabulary
- Una combinazione di istruzioni per computer e definizioni di dati che consentono all'hardware del computer di eseguire funzioni computazionali o di controllo; ovvero un'unità sintattica conforme alle regole di un particolare linguaggio di programmazione e composta da dichiarazioni o istruzioni necessarie per una determinata funzione, attività o soluzione di un problema

1. Il processo di progettazione e sviluppo: una semplificazione

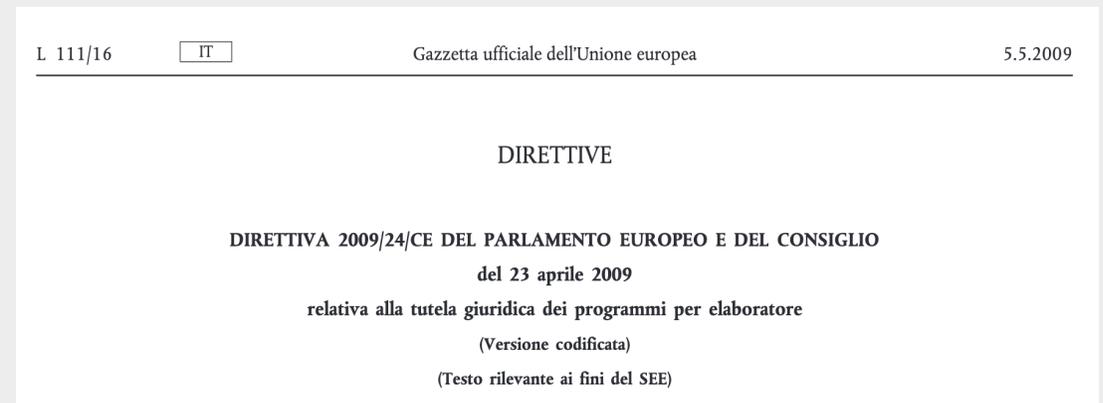
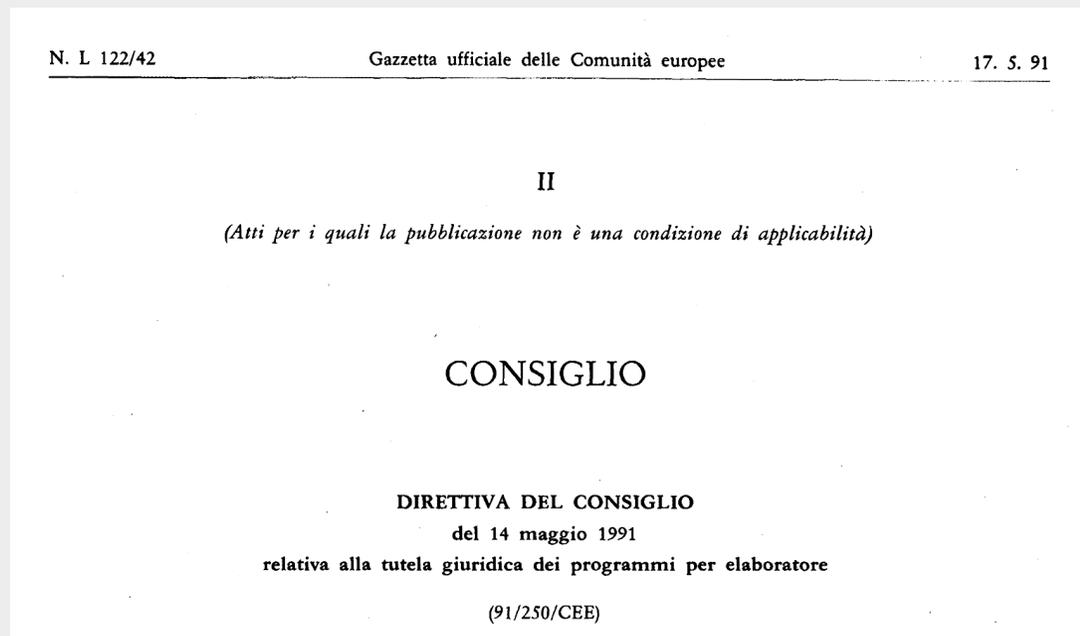


1. Computer Software Copyright Act of 1980

The screenshot shows the CONGRESS.GOV website interface. At the top, there is a navigation bar with "CONGRESS.GOV" in red and blue, and links for "Advanced Searches" and "Browse". Below this is a search bar with a dropdown menu set to "Legislation" and a search input field containing "Examples: hr5, sres9, 'health care'". A "MORE OPTIONS" button is visible to the right of the search bar. Below the search bar, a breadcrumb trail reads "Home > Legislation > 96th Congress > H.R.6934". The main heading is "H.R.6934 - Computer Software Copyright Act of 1980" with the subtitle "96th Congress (1979-1980)". A red "BILL" tab is active, with a "Hide Overview" button. The "Sponsor" is listed as "Rep. Kastenmeier, Robert W. [D-WI-2] (Introduced 03/26/1980)". The "Committees" are listed as "House - Judiciary". The "Latest Action" is "House - 03/26/1980 Referred to House Committee on the Judiciary. (All Actions)". The "Tracker" shows a green circle with an 'i' and a black box with the word "Introduced". Below the tracker, there are tabs for "Summary (1)", "Text", "Actions (2)", "Titles (2)", "Amendments", "Cosponsors (0)", and "Committee". The "Summary (1)" tab is selected, showing the heading "Summary: H.R.6934 — 96th Congress (1979-1980)". Below the heading is a "Listen" button with a speaker icon and a play button. At the bottom, a note states "There is one summary for H.R.6934. Bill summaries are authored by CRS."

- [17 USC § 101](#)
- A “computer program” is a set of statements or instructions to be used directly or indirectly in a computer in order to bring about a certain result.

1. CEE 1991 → CE 2009 → UE



1. L. 633/41, art. 1

- Sono protette ai sensi di questa legge le opere dell'ingegno di carattere creativo che appartengono alla **letteratura**, alla **musica**, alle **arti figurative**, all'**architettura**, al **teatro** ed alla **cinematografia**, qualunque ne sia il modo o la forma di espressione.
- Sono altresì protetti i **programmi per elaboratore** come opere **letterarie** ai sensi della Convenzione di Berna sulla protezione delle opere letterarie ed artistiche ratificata e resa esecutiva con legge 20 giugno 1978, n.399, nonché le **banche di dati** che per la scelta o la disposizione del materiale costituiscono una creazione intellettuale dell'autore.

1. L. 633/41, art. 2, lett.8)

In particolare sono comprese nella protezione:

[...]

8) i programmi per elaboratore, in qualsiasi forma espressi purché originali quale risultato di creazione intellettuale dell'autore. Restano esclusi dalla tutela accordata dalla presente legge le idee e i principi che stanno alla base di qualsiasi elemento di un programma, compresi quelli alla base delle sue interfacce. Il termine programma comprende anche il materiale preparatorio per la progettazione del programma stesso;

• [...]

1. L. 633/41, Art. 64-bis

- 1. Fatte salve le disposizioni dei successivi articoli 64-ter e 64-quater, i diritti esclusivi conferiti dalla presente legge sui programmi per elaboratore comprendono il diritto di effettuare o autorizzare:
 - a) la riproduzione, **permanente o temporanea**, totale o parziale, del programma per elaboratore con qualsiasi mezzo o in qualsiasi forma. Nella misura in cui operazioni quali il caricamento, la visualizzazione, l'esecuzione, la trasmissione o la memorizzazione del programma per elaboratore richiedano una riproduzione, anche tali operazioni sono soggette all'autorizzazione del titolare dei diritti; [...]

2. Intermezzo: il diritto di riproduzione

- L. 633/41, art. 13 (fino al 1992)
- Il diritto esclusivo di riprodurre ha per oggetto la **moltiplicazione in copie** dell'opera con qualsiasi mezzo, come la copiatura a mano, la stampa, la litografia, la incisione, la fotografia, la fonografia, la cinematografia ed ogni altro procedimento di riproduzione.
- L. 633/41, art. 13 (oggi)
- Il diritto esclusivo di riprodurre ha per oggetto la moltiplicazione in copie diretta o **indiretta, temporanea** o permanente, in tutto o in parte dell'opera, in qualunque modo o forma, come la copiatura a mano, la stampa, la litografia, l'incisione, la fotografia, la fonografia, la cinematografia ed ogni altro procedimento di riproduzione

2. Casi specifici vs clausola generale

- Tutte le leggi sui diritti d'autore presentano fattispecie sottratte **esplicitamente** al diritto di esclusiva
- In alcuni sistemi queste fattispecie sono regolate tramite clausole generali (Fair Use).
- In altri, come l'Italia, le fattispecie corrispondono a casi specifici disciplinati in dettaglio (la maggior parte delle eccezioni in Italia si ritrova negli art. 65 ss. l.d.a.)

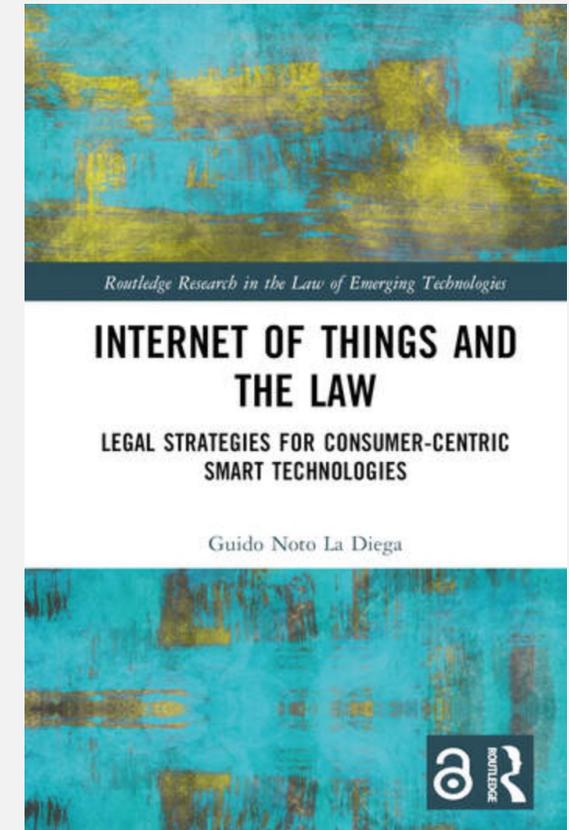
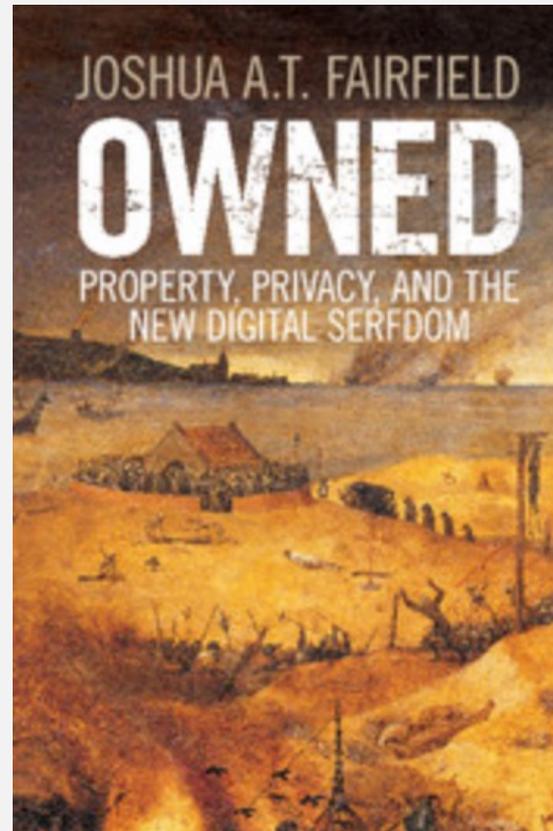
2. Eccezioni e limitazioni nell'Unione Europea

- Un puzzle confuso e contraddittorio: fallimento dell'armonizzazione
- Alcune obbligatorie per gli Stati, altre facoltative
- Alcune imperative, altre derogabili

2. Direttiva 2009/24 software

- Articolo 5 Deroghe relative alle attività riservate → correzione errori → copia di riserva
- Articolo 6 Decompilazione → interoperabilità

2. Intermezzo → la fine della proprietà



2. Intermezzo → Right to repair

[Download This Paper](#) [Open PDF in Browser](#) [★ Add Paper to My Library](#)

Consumer Perceptions of the **Right to Repair**

Indiana Law Journal, Forthcoming
Case Legal Studies Research Paper No. 2020-25

36 Pages • Posted: 11 Nov 2020 • Last revised: 16 Nov 2020

[Aaron Perzanowski](#)
University of Michigan Law School
Date Written: April 24, 2020

Abstract

Device makers from Apple to John Deere have adopted strategies to thwart the repair of the products they sell. In response, state legislatures across the country are considering bills that would require firms to share replacement parts, tools, software updates, and documentation with independent repair shops and consumers. Beyond those legislative proposals, the policy battle over repair extends to courts, administrative agencies, and even presidential campaigns. In part, the repair debate turns on two very different conceptions of consumer attitudes and expectations. Do consumers prefer the convenience and simplicity of replacing their devices when something goes wrong? Or do they expect and value the ability to repair the things they own? This Article presents the results of a nationwide survey of consumers of electronic devices and explores its implications for the burgeoning right to repair movement.

Keywords: right to repair, copyright, patent, trademark, consumer protection

2. Intermezzo → Digital Markets Act

12.10.2022

IT

Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

L 265/1

I

(Atti legislativi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENTO (UE) 2022/1925 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

del 14 settembre 2022

relativo a mercati equi e contendibili nel settore digitale e che modifica le direttive (UE) 2019/1937 e (UE) 2020/1828 (regolamento sui mercati digitali)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

2. Direttiva 2009/24 software, art. 5.1

- **1. Salvo disposizioni contrattuali specifiche**, non sono soggetti all'autorizzazione del titolare del diritto gli atti indicati nell'articolo 4, paragrafo 1, lettere a) e b), allorché tali atti sono necessari per un uso del programma per elaboratore con forme alla sua destinazione, da parte del legittimo acquirente, nonché per la **correzione di errori**.

2. Direttiva 2009/24 software, art. 5.2

- **2. Il contratto non può impedire che una persona abilitata a usare il programma faccia una copia di riserva qualora tale uso lo richieda.**

2. Direttiva 2009/24 software, art. 5.3

- 3. La persona che ha il diritto di utilizzare una copia di un programma può, senza chiederne l'autorizzazione al titolare del diritto, osservare, studiare o sperimentare il funzionamento del programma, **allo scopo di determinare le idee e i principi su cui è basato ogni elemento del programma**, quando essa effettua le operazioni di caricamento, visualizzazione, esecuzione, trasmissione o memorizzazione del programma che ha il diritto di effettuare.

2. Direttiva 2009/24 software, art. 6.1

- 1. Per gli atti di **riproduzione del codice e di traduzione** della **sua forma** ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettere a) e b), non è necessaria l'autorizzazione del titolare dei diritti **qualora l'esecuzione di tali atti al fine di modificare la forma del codice sia indispensabile per ottenere le informazioni necessarie per conseguire l'interoperabilità** con altri programmi di un programma per elaboratore creato autonomamente, purché sussistano le seguenti condizioni:
...

2. Direttiva 2009/24 software, art. 6.1

...

- a) tali atti siano **eseguiti dal licenziatario** o da un'altra persona che **abbia il diritto di utilizzare una copia del programma** o, per loro conto, da una persona abilitata a tal fine;
- b) le **informazioni necessarie** per ottenere **l'interoperabilità** non siano già facilmente e rapidamente accessibili alle persone indicate alla lettera a); e
- c) gli atti in questione siano limitati **alle parti del programma originale necessarie per conseguire l'interoperabilità.**

2. Direttiva 2009/24 software, art. 6.2

- 2. Le disposizioni del paragrafo 1 **non consentono che le informazioni** ottenute in virtù della sua applicazione:
 - a) **siano utilizzate a fini diversi dalla realizzazione dell'interoperabilità** del programma creato autonomamente;
 - b) **siano comunicate a terzi**, fatta salva la necessità di consentire l'interoperabilità del programma creato autonomamente;
 - c) **siano utilizzate per lo sviluppo, la produzione o la commercializzazione di un programma sostanzialmente simile nella sua espressione**, o per ogni altro atto che violi il diritto di autore.

2. Direttiva 2009/24 software, art. 6.3

- 3. Conformemente alla convenzione di Berna sulla tutela delle opere letterarie e artistiche, le disposizioni del presente articolo **non possono essere interpretate in modo da consentire che la loro applicazione arrechi indebitamente pregiudizio agli interessi legittimi del titolare del diritto o entri in conflitto con il normale impiego del programma.**

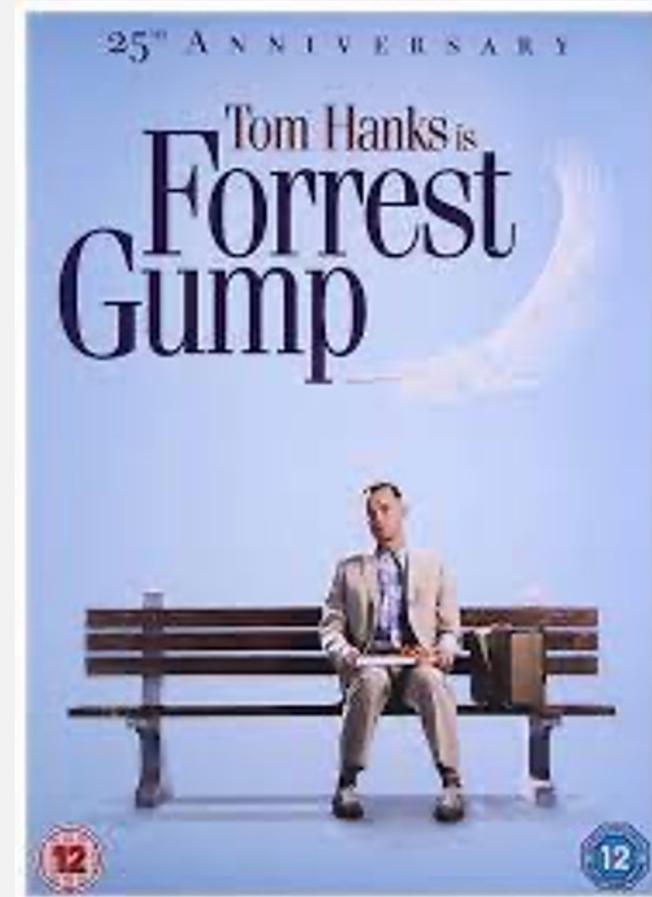
2. Cenni alla giurisprudenza della Corte di Giustizia C-275/06 (Promusicae) 2008

- Punto 68. Di conseguenza, gli Stati membri sono tenuti, in occasione della trasposizione delle suddette direttive, a fondarsi su un'interpretazione di queste ultime tale da garantire **un giusto equilibrio tra i diversi diritti fondamentali tutelati dall'ordinamento giuridico comunitario.**



2. Opportunità e limiti dell'uso della categoria dei diritti fondamentali

- Art. 17.2 CDFUE
- Corte di Giustizia UE da Promusicae a Funke Medien, Pelham and Spiegel Online
- Bilanciamento: formula magica o tecnica argomentativa controllabile?
- Cfr. Saganga: A Decade of Fair Balance Doctrine 2021; A New Era for EU Copyright Exceptions and Limitations? 2020



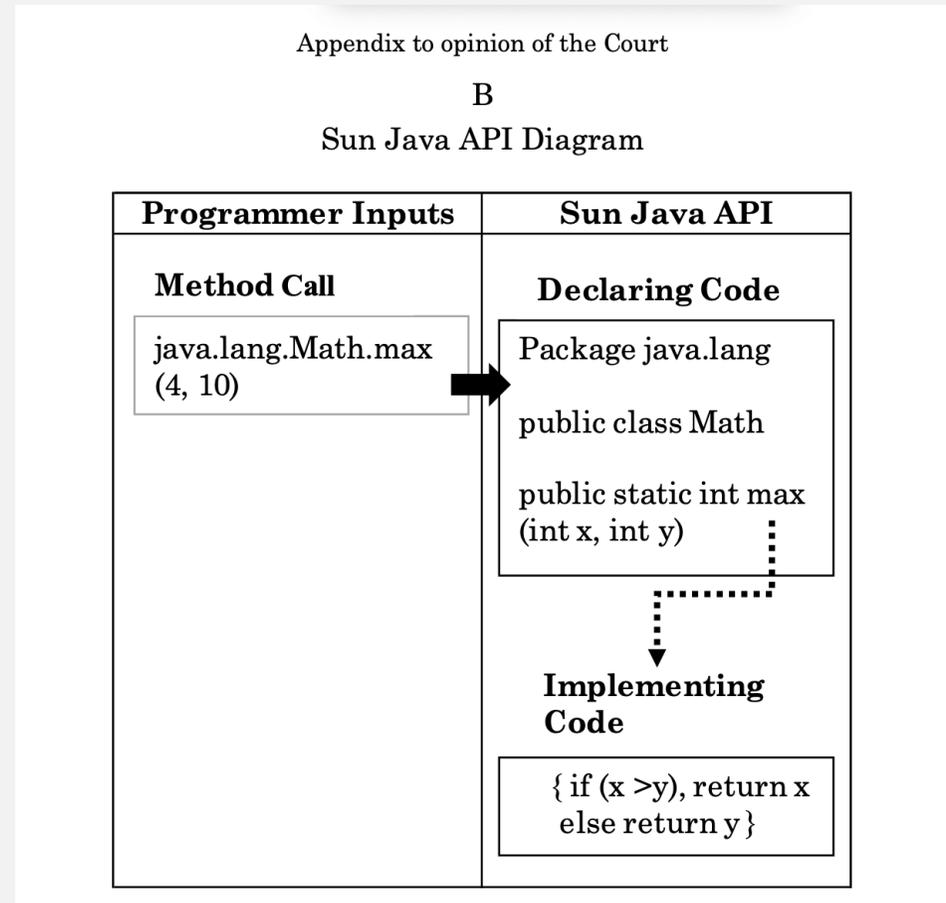
3. USC 17 § 107. Limitations on exclusive rights: Fair use

- Notwithstanding the provisions of sections 106 and 106A, the fair use of a copyrighted work, including such use by reproduction in copies or phonorecords or by any other means specified by that section, for purposes such as criticism, comment, news reporting, teaching (including multiple copies for classroom use), scholarship, or research, is not an infringement of copyright. In determining whether the use made of a work in any particular case is a fair use the factors to be considered shall include—
- (1) the **purpose and character of the use**, including whether such use is of a commercial nature or is for nonprofit educational purposes;
- (2) the **nature of the copyrighted work**;
- (3) the **amount and substantiality of the portion used** in relation to the copyrighted work as a whole; and
- (4) the **effect of the use upon the potential market for or value of the copyrighted work**.
- The fact that a work is unpublished shall not itself bar a finding of fair use if such finding is made upon consideration of all the above factors.

3. Caso 9-1

- «Oracle America, Inc., owns a copyright in Java SE [Java Platform, Standard Edition], a computer platform that uses the popular Java computer programming language. In 2005, Google acquired Android and sought to build a new software platform for mobile devices. To allow the millions of programmers familiar with the Java programming language to work with its new Android platform, Google copied roughly 11,500 lines of code from the Java SE program. The copied lines are part of a tool called an Application Programming Interface (API)».

3. Sun Java API Diagram (Google LLC v. Oracle America, Inc., opinion of the court- appendix, p. 38)



3. Problema

- L'uso da parte di Google nel suo software Android di circa 11.500 linee del codice sorgente di Java SE di Oracle – che sono parte delle Application Programming Interfaces (APIs) - integra la violazione del copyright o costituisce fair use?

3. Una possibile soluzione- *Google LLC v. Oracle America, Inc* 2021

- Syllabus «Google's copying of the API to reimplement a user interface, taking only what was needed to allow users to put their accrued talents to work in a new and transformative program, constituted a fair use of that material as a matter of law»

3. Una possibile soluzione - *Google LLC v. Oracle America, Inc* 2021

- «(2) The inquiry into the “**the purpose and character**” of the use turns in large measure on whether the copying at issue was “**transformative,**” i.e., whether it “adds something new, with a further purpose or different character.” **Campbell**, 510 U. S., at 579. Google’s limited copying of the API is a transformative use. **Google copied only what was needed to allow programmers to work in a different computing environment** without discarding a portion of a familiar programming language».

3. Una possibile soluzione- *Google LLC v. Oracle America, Inc* 2021

- «**Google’s purpose was to create a different task-related system for a different computing environment (smartphones) and to create a platform—the Android platform—that would help achieve and popularize that objective.** The record demonstrates numerous ways in which reimplementing an interface can further the development of computer programs. Google’s purpose was therefore consistent with that creative progress that is the basic constitutional objective of copyright itself. Pp. 24–28».

3. Caso 9-2

- Una società italiana denominata «MonsterSoft» è titolare del diritto d'autore sul sistema operativo «FinestreChiuse» e dell'applicativo «Parola», un programma per la scrittura di testi mediante computer (cioè un programma di videoscrittura), **che funziona sullo stesso sistema operativo**. Nel gennaio 2021, un'altra società italiana, «Scrittura Artificiale» chiede a MonsterSoft di stipulare a pagamento un contratto di licenza d'uso per accedere, riprodurre e usare parte codice sorgente di FinestreChiuse al fine di **sviluppare un proprio software applicativo** che usa l'intelligenza artificiale per facilitare la scrittura mediante computer. La MonsterSoft si rifiuta di stipulare la licenza. Non ne fa una questione di prezzo – l'offerta di Scrittura Artificiale era economicamente cospicua -, vuole piuttosto mantenere il totale controllo del codice sorgente. Scrittura Artificiale **copia 11.500 linee del codice sorgente di FinestreChiuse**. La MonsterSoft agisce davanti al giudice civile per violazione del proprio diritto d'autore sul programma FinestreChiuse.

3. Quesiti per la prova scritta

- Qual è il problema giuridico?
- Qual è la soluzione? (Applicare la regola che risolve il caso e argomentare enfatizzando il riferimento a una o più teorie generali della proprietà intellettuale)

3. Cercare il diritto

- Art. 64-quater.



LEGGE 22 aprile 1941 , n. 633

Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio. (041U0633)

Vigente al : 11-4-2023

Roberto Caso

E-mail:

roberto.caso@unitn.it

Web:

<http://www5.unitn.it/People/it/Web/Persona/PER0000633#INFO>

<http://lawtech.jus.unitn.it/>

<https://www.robertocaso.it/>

Copyright

Copyright by Roberto Caso



Licenza Creative Commons

Quest'opera è distribuita con [Licenza Creative Commons
Attribuzione - Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

La citazione di testi e la riproduzione di immagini costituisce esercizio dei diritti garantiti dagli art. 2, 21 e 33 Cost. e dall'art. 70 l. 1941/633